

BY E-MAIL

February 26, 2018

Abel Bosum  
Grand Chief  
Grand Council of the Crees  
81 Metcalfe, Suite 900  
Ottawa, Ontario  
K1P 6K7

**Subject: Drawing your attention to the Board's comments on the 2018-2023 PAFIT for management unit 084-62, Abitibi-Témiscamingue region**

Dear Grand Chief,

On December 20, 2017, the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) asked the Cree-Québec Forestry Board (CQFB) for its comments on the 2018-2023 PAFIT for management unit (MU) 084-62, Abitibi-Témiscamingue region.

I am writing today to draw your attention to the advice letter the Board forwarded to Minister Luc Blanchette on February 26, because one of our recommendations cannot be implemented without the collaboration of Cree representatives. The advice letter is enclosed herewith for your information and consideration.

As noted in the Board's comments, management unit 084-62 belongs to the territory covered by the harmonized Adapted Forestry Regime (AFR) but is located outside the territory of the Agreement on Governance in the Eeyou Istchee James Bay Territory near Senneterre. This situation gives this MU special status compared to the other management units on which the Paix des Braves' AFR must be applied.

Following the analysis conducted to promote the implementation of the harmonized Agreement, the Board deemed it necessary to reiterate a previous recommendation made in 2014. At that time the Board recommended that the parties' authorities clarify the processes for developing and finalizing the forest plans to be applied on this territory, in particular as concerns Cree participation and collaboration.

Thank you in advance for your attention and follow-up to this letter. Please do not hesitate to contact us for any further information you may require.

Sincerely,



Hervé Deschênes  
Chairman of the Board

Enclosed : CQFB advice on the PAFIT 2018-2023 for MU 084-62

February 26, 2018

Mr. Luc Blanchette  
Minister of Forests, Wildlife and Parks  
Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs  
5700, 4e Avenue Ouest, Bureau A-413  
Québec (Québec) G1H 6R1

**Subject: Cree-Québec Forestry Board comments on the 2018-2023 PAFIT for management unit 084-62 (Abitibi-Témiscamingue region)**

Dear Mr. Minister,

On December 20, 2017, Gilles Fournier, Head of the Mégiscane management unit, forwarded the 2018-2023 tactical integrated forest management plan (PAFIT) for management unit (MU) 084-62 to the Board for analysis. In keeping with its mandate, the Board reviewed the plan and the related documents. Please note that the following comments and recommendations are based solely on the information supplied by the MFFP since the Waswanipi Joint Working Group concerned has not reviewed the plan.

Our analysis showed that the plan was produced in consideration of the harmonized Adapted Forestry Regime (AFR) applicable on this territory, notably through its numerous references to the AFR, the integration of sites of special interest recently identified by the Waswanipi Cree representatives and the indication that the plan would eventually be amended to incorporate the wildlife habitat management directives and mixed stands strategy to be agreed on by the parties in the near future.

While the plan mentions various approaches used by the MFFP to obtain Waswanipi Cree participation and collaboration in the plan's development and finalization, the involvement hoped for did not materialize. The Crees did not take part in the regional roundtable, and the values and the objectives they submitted late to the MFFP could not be taken into account and their concerns on the increased timber production areas (AIPL), presented in the plan, could not be obtained.

In its May 14, 2014 advice on the 2014-2018 PAFIT for MU 084-62, the Board highlighted the special status of this management unit, which belongs to the territory covered by the harmonized AFR but is located outside the territory of the Agreement on Governance in the Eeyou Istchee James Bay Territory. This unique context partly explains the significant differences observed with regard to the mechanisms and processes for participation and concerted action implemented regionally (Abitibi-Témiscamingue region) compared to those applied in the 14 other MUs (Nord-du-Québec region) located on AFR territory.

AFR harmonization is now finished and Schedule C-4 of the Agreement, which addresses the development and consultation processes for forest management plans on the territory covered by the Agreement (which covers the entire territory concerned), has been officialized.

Based on the observations made in monitoring this plan's development and finalization, the Board reiterates the need for the parties to agree on a common understanding of the planning mechanisms and processes applicable on this portion of AFR territory. This would help to improve the involvement of Waswanipi in the development of the forest management plans.

In the light of its analysis and monitoring linked to implementation of the plan's development and finalization processes, the Board recommends the following:

1. That the authorities of the parties responsible for implementing the harmonized Agreement clarify the forest plan development and finalization processes to be applied on this territory, in particular as concerns Cree participation and collaboration, and that they communicate these processes to the stakeholders concerned;
2. That the MFFP representatives continue their efforts, in collaboration with the Cree Nation Government representatives, in order to ensure and strengthen the Waswanipi Crees' participation in the consultation and concerted action mechanisms of this MU's forest plans;
3. That the MFFP obtains the concerns of the Waswanipi Crees or their CNG representatives on the AIPL sectors identified in the plan before the location of these sectors is finalized;
4. That those responsible for MU 084-62 in the Abitibi-Témiscamingue region (DG-08) continue their collaboration with their Nord-du-Québec region (DG-10) counterparts to ensure consistency in MFFP activities linked to implementing the AFR and amending the territory's PAFITs in order to incorporate Cree concerns and, once they are available, the wildlife habitat management directives and mixed stands strategy into these plans.

Please find enclosed a document presenting the main elements raised during the plan's analysis. This document was produced for your Department's representatives.

In concluding, we would like to inform you that a copy of this draft advice has also been forwarded to Grand Chief of the Crees Mr. Abel Bosum for information and consideration purposes.

Sincerely,

**Hervé Deschênes**  
**Chairman of the Board**

**Enclosed :** Appendix – Preliminary analysis of the 2018-2023 PAFIT of the MU 084-62

**APPENDIX FOR DEPARTMENT REPRESENTATIVES**  
**Preliminary analysis of the 2018-2023 PAFIT of the Management Unit (MU) 084-62**

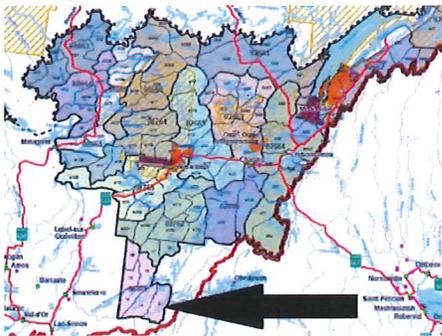
**INTRODUCTION**

The analysis presented in this document was made following the reading of the PAFIT 2018-2023 of the MU 084-62. Questions derived from the CQFB analytical framework were used to review the plan. The preliminary analysis is divided into two parts. Part 1 presents the specific status of the MU as well as a report regarding the elements relevant to the adapted forestry regime (AFR). Part 2 summarizes these main elements according to the structure of the analysis framework and to the four main objectives of the Paix des Braves Agreement. .

**PART 1: REVIEW OF CONTENT ELEMENTS**

2018-2023 Tactical integrated forest management plan, MU 084-02  
Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP)  
Abitibi-Témiscamingue region (08)  
Request for advice was received by the CQFB on 27-12-2017  
Deadline for CQFB to submit advice: 27-02-2018

**MU 084-62 status and specific context**



Forest management unit (MU) 084-62 has a unique status among the 15 MUs on which the Adapted Forestry Regime (AFR) applies. It is the only MU located in the Abitibi-Témiscamingue region (08), more specifically in the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs' (MFFP) Mégiscane management unit (MU 84), and is situated entirely in the territory of the regional county municipality (MRC) of Vallée-de-l'Or.

On this territory are six (6) traplines used by Cree trappers from the community of Waswanipi (lots 3, 4, 14, 15, 16 and 18).

Since this territory is also subject to claims by other First Nations, the Cree representatives for these traplines were designated recently and designation of sites of special interest for the Cree (1% and 25%) has not yet been officialized in the MFFP databases.

The 14 other MUs of the territory covered by the Adapted Forestry Regime (AFR) fall under the responsibility of the MFFP's Nord-du-Québec region (10) and are located on Eeyou Istchee James Bay Regional Government territory.

**Elements of PAFIT 084-62**

PAFIT 084-62 was developed in keeping with the ecosystem-based approach and the provisions of the *Sustainable Forest Development Act* (SFDA).

- An integrated, regionalized management approach guided planning.
- An effort to integrate local users' concerns is shown by the integration of VOITs emerging from the Vallée-de-l'Or TGIRT.

**APPENDIX FOR DEPARTMENT REPRESENTATIVES**  
**Preliminary analysis of the 2018-2023 PAFIT of the Management Unit (MU) 084-62**

- The high yield wood production areas (AIPL) have been identified.

The AFR and its application on the territory are recognized, in particular by the following elements:

- The Cree section, which presents the AFR and its provisions
- The identification of sites of special interest for the Crees (1% and 25%)
- The chart of statistics by trapline
- The provisions governing mosaic cutting, the residual forest and protection of water bodies.

The plan reports on Cree participation in developing the PAFIT, but the processes' implementation, primarily application of the provisions of Schedule C-4, is not compliant. It is mentioned that the Cree community of Waswanipi was invited to participate but did not answer the MFFP's requests. Consequently, it was not involved in the work of the TGIRT or in developing the local values and objectives (VO) either. As a result, no concerns expressed by the Crees were integrated into the PAFIT.

**Elements of the Cree section**

- The Cree section presents the sites of interest for the Crees (1% and 25%) determined by the Cree representatives designated to date.
- Designation of these sites (1% and 25%) is not yet official. For the time being, these territories are being taken into consideration and the provisions of the Paix des Braves apply to them. However, the definitive location is still subject to discussions with the territory's other Native users.
- It contains the chart of statistics on compliance with AFR provisions by trapline.
- On only one trapline, stands over seven (7) meters in height are less than 50% of the productive area required inside one site of wildlife interest (25%). Consequently, this 25% is closed to harvest.
- All other provisions that are subject to statistical calculations have been respected.
- The survey data used for the statistics are from the 3rd set of 10-year data. Updating the chart using recent data from the 4th set of 10-year data could modify compliance with the parameters.
- The efforts made to consult the Cree users are listed here but were initiated late in the process, i.e. fall 2017, resulting in the fact that not a single concern derived from Cree users has been integrated into this PAFIT.
- The Cree section reports on "participation" meetings, which appear to be more "information" meetings (presentation of AIPLs, presentation of the PAFIT in the context of the public consultation tour). The PAFIT states that no feedback from the Crees emerged from these meetings and that none has been integrated into the plan.
- It is mentioned that the Crees shared their document containing their four (4) VOs with the stakeholders responsible for developing the PAFIT, during the JWG's meeting, in September 2017.
- The PAFIT mentions work under way regarding the directives for wildlife habitat management and the mixed stand strategy. It is pointed out that they will be integrated into the PAFIT through an amendment, once they are available.

**APPENDIX FOR DEPARTMENT REPRESENTATIVES**  
**Preliminary analysis of the 2018-2023 PAFIT of the Management Unit (MU) 084-62**

**The VOITs integrated into the PAFIT that could reflect the concerns of the Crees of Waswanipi:**

It remains to be confirmed by the Crees, but the Cree section of the PAFIT mentions that when they were shown a summary of the VOITs for the period 2013-2018 (included in the 2018-2023 PAFIT), they were visibly drawn to certain VOs, which reflected their own concerns, e.g. those on “species sensitive to fragmentation” and “wetlands management”.

The following are the values and objectives (VO) integrated into the 2018-2023 PAFIT, which, although they were not discussed with the Crees, could reflect their concerns.

- Maintain the quality of marten habitats to ensure ongoing marten trapping activities on the scale of each trapline;
- Maintain the quality of landscapes around sites of scenic interest;
- Maintain the quality of visual framing near lakes that are identified;
- Ensure increased protection of riparian environments and watercourses;
- Ensure increased protection of wetlands;
- Maintain a predominance of habitats with closed forest canopies in order to improve connectivity within the landscape;
- Pursue efforts aimed at ensuring that the forests’ age structure resembles that of natural forests;
- Maintain quality habitats to meet the needs of species sensitive to fragmentation.

It is interesting to mention that the representatives of the other First Nations on the territory expressed their concerns during the work of the TGIRT, addressing moose habitat, riparian buffer strip broadening and road access management to name only a few of the concerns that reflect those of the Crees. However, not one was retained as such in the PAFIT. The reasons given are varied but, on the whole, either the issue is already covered by another VOIT or the concern requires more in-depth analysis and reflection.

It is established in the PAFIT that other First Nations communities will have to work in collaboration with the MFFP to adopt an action plan that will help the latter translate the elements required to develop the VOITs or provisions to integrate into the planning process. This is an open door for working with the Crees to integrate their concerns into forest planning.

**Observations**

- The 2018-2023 PAFIT is an improvement over its predecessor with regard to application of the AFR’s provisions on the territory, in particular because Cree representatives have now been designated and have determined the sites of interest for the Crees (1% and 25%) on their respective traplines. The PAFIT contains much more information related to the AFR and the efforts made to allow the Waswanipi Crees to participate in developing the PAFIT.
- Crees’ actual participation in developing the PAFIT in keeping with the provisions of Schedule C-4 remains to be established.
- The chronology and order of the steps involved in the PAFIT’s development and consultation do not comply with those of the AFR. They seem to be poorly understood or ambiguous, as

**APPENDIX FOR DEPARTMENT REPRESENTATIVES**  
**Preliminary analysis of the 2018-2023 PAFIT of the Management Unit (MU) 084-62**

for example the public consultation that was launched before the plan's review by the Agreement stakeholders (JWGs and CQFB).

- A great part of the land use data and the description of the physical environment are presented at the level of Abitibi-Témiscamingue region and not at the level of the MU.
- Although the section on the integrated forest management strategy is very descriptive regarding the different types of silvicultural treatments that exist, it is not clear as to the treatments selected based on the values and objectives retained.
- The Vallée-de-l'Or TGIRT is on the scale of the regional county municipality (MRC) not on the scale of the management unit (MU). Therefore, it covers 3 MUs (083-51, 084-51 and 084-62), not only MU 084-62. Consequently, the TGIRT's work covers territories and the parties outside MU 084-62 and outside AFR territory.
- Similarly, Cree representation here is very different than for the TGIRTs established in the context of the Eeyou Istchee James Bay Regional Government (EIJBRG). As a result, while, for the region 10 TGIRTs, the proportion of Crees to the territory's other Jamesian users is 50%/50%, only one seat is reserved for a Waswanipi community representative on the Vallée-de-l'Or TGIRT, among all of the other users.
- Some errors also seem to have occurred at the writing stage, e.g. as of page 29, the header is "PAFIT 2013-2018" rather than "PAFIT 2018-2023".
- Also, the maps showing the location of the sites of interest for the Crees (1% and 25%) have been presented for traplines located outside MU 084-62 (lots 17 and 19).

**PART 2 ANALYSIS IN KEEPING WITH OBJECTIVES OF CHAPTER 3 OF THE PAIX DES BRAVES**  
According to the structure of the CQFB's 2018-2023 PAFIT analysis framework

---

1. Greater consideration for the Cree traditional way of life

- Cree representatives' designation is very recent on this MU's traplines. The representatives have been officially appointed by resolution of the Waswanipi Band Council only as of 2014.
- The zoning and sites of special interest for the Crees have been identified and the special provisions have been applied here since 2014 only because, before this time, no territory had been officially designated by the Cree representatives.
- The Cree Nation Government (CNG) forwarded the location of sites of interest in 2015 and 2017.
- The sites have not yet been officialized by the MFFP, but for the time being, they are being taken into consideration and the provisions of the Paix des Braves apply to them. The official location is still subject to discussions with the territory's other Native users.
- The chart containing the statistical portrait has been presented in keeping with the special provisions related to Chapter 3 of the Paix des Braves, which have been complied with. One 25% of a trapline is not available for harvesting since the proportion of forest stands more than seven (7) meters high is less than 50%.

**APPENDIX FOR DEPARTMENT REPRESENTATIVES**  
**Preliminary analysis of the 2018-2023 PAFIT of the Management Unit (MU) 084-62**

**2. Greater integration of concerns relating to sustainable development**

- This PAFIT integrates the directions and objectives of the sustainable forest management strategy and participates in increased integration of sustainable development principles.
- Although the Crees did not participate in determining the local objectives, some of their concerns have been integrated into them, particularly with regard to the environmental aspect of sustainable development, e.g. protection of sensitive species habitat (caribou, marten).
- It is mentioned several times that once the information related to the Crees and/or the Paix des Braves is available, it will be applied and the PAFIT will be amended accordingly (directives on wildlife habitat management, the mixed stand strategy, location of sites of interest, 4th set of 10-year data).

**3. Participation in the form of consultation by the Crees**

- The Crees' participation was sought, first from the community's Chief and then from the Cree Joint Working Group (JWG) representatives. It is reported that these requests received no response. Therefore, the Crees did not participate in the work of the Vallée-de-L'Or TGIRT, which led to establishing the VOITs integrated into this PAFIT.
- However, the DGR-08 stakeholders made efforts to obtain their participation and their concerns using other means. However, these exchanges occurred very late in the process of developing this PAFIT (September and October 2017).
- The AIPLs were presented to Cree Nation Government (CNG) representatives during an information meeting. The latter were then supposed to present everything to the JWG concerned.

Following this meeting, the PAFIT mentions that no comment from Cree representatives was forwarded to the MFFP.

**4. Collaboration, in the form of concerted action, by the CNG and EIJB RG**

- Cooperation with the territory's users, upstream of the planning process, should occur through the TGIRTs, on which Cree representatives are invited to sit. Schedule C-4 of the Paix des Braves is clear on the processes to be implemented for the MUs included in the Regional Government's territory. However, since MU 084-62 is outside this territory, the process can be applied more or less effectively in its current form. The stakeholders concerned must still develop a common understanding of how to apply Schedule C-4 on this unique territory.
- The Vallée-de-l'Or TGIRT is on the scale of the MRC not on the scale of the management unit. Therefore, it covers 3 MUs, namely, 083-51, 084-51 and 084-62. Consequently, the TGIRT's work covers territories and users outside MU 084-62, which do not belong to the territory covered by the AFR.  
Similarly, Cree representation here is very different than for the TGIRTs established in the context of the Eeyou Istchee James Bay Regional Government (EIJB RG). As a result, while, for the region 10 TGIRTs, the proportion of Crees to the territory's other Jamesian users is 50%/50%, only one seat is reserved for them on the Vallée-de-l'Or TGIRT.



Québec, 26 février 2018

Monsieur Luc Blanchette  
Ministre  
Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs  
5700, 4e Avenue Ouest, Bureau A-413  
Québec (Québec) G1H 6R1

**Objet : Commentaires du Conseil Cris-Québec sur la foresterie sur le PAFIT 2018-2023 de l'unité d'aménagement 084-62, de la région Abitibi-Témiscamingue**

Monsieur le Ministre,

Le 20 décembre 2017, M. Gilles Fournier, chef de l'unité de gestion de la Mégiscane, a transmis au Conseil, pour fins d'analyse, le plan d'aménagement forestier intégré tactique (PAFIT) 2018-2023 de l'unité d'aménagement forestier (UA) 084-62. Conformément à son mandat, le Conseil a procédé à la révision de ce plan et des documents y afférents. Il est important ici de préciser que les commentaires et les recommandations qui suivent ne portent que sur l'information fournie par le ministère puisque le groupe de travail conjoint de Waswanipi concerné n'a pas procédé à la révision du plan.

De l'analyse, il ressort que le plan déposé a été réalisé en tenant compte du régime forestier adapté (RFA) harmonisé applicable sur ce territoire, notamment par ses nombreuses références au RFA, par l'intégration des sites d'intérêt particulier récemment identifiés par des représentants Cris de Waswanipi ainsi que par l'annonce d'une modification éventuelle de ce plan afin d'y intégrer les directives d'aménagement des habitats fauniques et la stratégie d'aménagement des peuplements mélangés, lesquelles doivent être convenues par les parties à court terme.

Bien que le plan fait état des différentes démarches du ministère visant la participation et la collaboration des Cris de Waswanipi à l'élaboration et à la finalisation de ce plan, l'implication souhaitée ne s'est pas concrétisée : les Cris n'ont pas participé à la table de concertation régionale, les valeurs et les objectifs qu'ils ont déposés tardivement au ministère n'ont pu être pris en compte et leurs préoccupations sur les aires intensives de production ligneuse (AIPL) présentées au plan n'ont pu être obtenues.

Dans son avis du 14 mai 2014 sur le PAFIT 2014-2018 de l'UA 084-62, le Conseil soulignait le statut particulier de cette unité d'aménagement qui fait partie du territoire d'application du RFA harmonisé mais qui est située à l'extérieur du territoire de l'Entente sur la nouvelle gouvernance dans le territoire d'Eeyou Istchee Baie-James. Ce contexte distinct explique en partie les différences significatives observées au regard des mécanismes et des processus de participation et de concertation mis en place régionalement (région Abitibi-Témiscamingue) comparativement à ceux appliqués dans les quatorze autres UA (région Nord-du-Québec) du territoire d'application du RFA.

.../2

L'harmonisation du RFA est maintenant complétée et l'annexe C-4 de l'entente portant sur les processus d'élaboration et de consultation des plans d'aménagement forestier du territoire de l'Entente, laquelle s'applique sur l'ensemble du territoire concerné, est officialisée.

Sur la base des observations faites dans le cadre du suivi de l'élaboration et la finalisation de ce plan, le Conseil réitère la nécessité que les parties conviennent d'une compréhension commune des mécanismes et des processus de planification applicables sur cette portion du territoire du RFA. Les précisions apportées contribueront à améliorer l'implication des Cris de Waswanipi dans l'élaboration des planifications forestières

À la lumière de l'analyse et des suivis du Conseil liés à la mise en œuvre des processus d'élaboration et de finalisation de ce plan, le Conseil vous recommande ce qui suit :

1. Que les autorités des parties responsables de la mise en œuvre de l'Entente harmonisée clarifient les processus d'élaboration et de finalisation des planifications forestières devant être appliqués sur ce territoire, notamment en ce qui concerne la participation et la collaboration des Cris et qu'elles les communiquent aux intervenants concernés.
2. Que les représentants du ministère poursuivent leurs efforts, en collaboration avec les représentants du gouvernement de la Nation Crie, afin d'assurer et renforcer la participation des Cris de Waswanipi aux mécanismes de consultation et de concertation des planifications forestières de cette UA.
3. Que le ministère obtienne les préoccupations des Cris de Waswanipi ou de leurs représentants du GNC sur les secteurs d'AIPL identifiés au plan, avant que ceux-ci ne soient définitivement localisés.
4. Que les responsables de l'UA 084-62 de la région Abitibi-Témiscamingue (DG-08) poursuivent leur collaboration avec leurs vis-à-vis de la région Nord-du-Québec (DG-10) afin d'assurer l'arrimage des activités ministérielles liées à la mise en œuvre du RFA et à la modification des PAFITs du territoire afin d'y intégrer les préoccupations crie et, lorsque disponibles, les directives d'aménagement des habitats fauniques et la stratégie des peuplements mélangés.

Veillez par ailleurs trouver en annexe à la présente, un document présentant les principaux éléments soulevés dans le cadre de l'analyse du plan. Ce document est produit à l'intention des représentants de votre ministère.

En terminant, nous vous informons qu'une copie de la présente sera aussi transmise, pour information et considération, au Grand Chef des Cris, M. Abel Bosum.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



**Hervé Deschênes**  
**Président du Conseil**

p.j. Annexe – Analyse préliminaire du PAFIT 2018-2023 de l'UA 084-62

## ANNEXE AUX REPRÉSENTANTS DU MINISTÈRE

### Analyse préliminaire du PAFIT 2018-2023 de l'unité d'aménagement (UA) 084-62

L'analyse présentée dans ce document a été réalisée suite à lecture du PAFIT 2018-2023 de l'unité d'aménagement 084-62. Les questions du cadre d'analyse des PAFI 2018-2023 du CCQF ont été utilisées pour réviser le plan. L'analyse préliminaire est divisée en deux parties. La partie 1 présente le statut spécifique de l'unité d'aménagement de même qu'un compte-rendu de lecture des éléments de contenu pertinents en regard du régime forestier adapté (RFA). La partie 2 ramène ces éléments principaux selon la structure du cadre d'analyse, soit selon les 4 principaux objectifs de l'entente de la Paix des Braves.

#### **PARTIE 1 REVUE DES ÉLÉMENTS DE CONTENU**

Plan aménagement forestier intégré tactique 2018-2023, UA 084-62

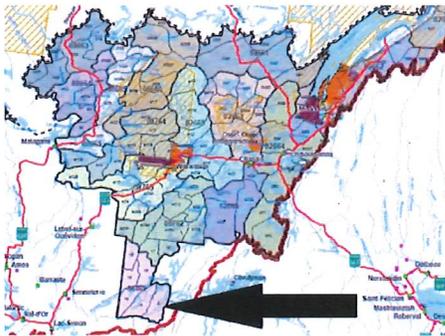
Produit par le Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

Région de l'Abitibi-Témiscamingue (DGFO-08)

Date de réception de la demande d'avis au CCQF : 27-12-2017

Date limite pour déposer un avis par le CCQF : 27-02-2018

#### **Statut et contexte spécifique de l'UA 084-62 :**



Parmi les 15 unités d'aménagement forestier sur lesquelles le régime forestier adapté (RFA) s'applique, l'unité d'aménagement 084-62 dispose d'un statut particulier. Elle est la seule à se trouver dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue (08), plus précisément dans l'unité de gestion de la Mégiscane (UG84) du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP). Elle est située en totalité sur le territoire de la municipalité régionale de comté (MRC) de la Vallée-de-l'Or.

Sur ce territoire se trouvent 6 aires de trappes utilisées par des trappeurs cris de la communauté de Waswanipi. (Lots 3, 4, 14,

15, 16, 18).

Ce territoire étant également revendiqué par d'autres Premières Nations, la désignation des représentants cris pour ces aires de trappe s'est faite récemment. La localisation des territoires d'intérêt pour les Cris (1% et 25%) n'est pas encore officialisée dans les bases de données du MFFP.

Les 14 autres UA du territoire d'application du régime forestier adapté (RFA) sont sous la responsabilité de la région Nord-du-Québec (10) du MFFP et sont localisées sur le territoire du gouvernement Eeyou-Istchee-Baie-James.

#### **Éléments du PAFIT 084-62 :**

L'élaboration du PAFIT 084-62 a été réalisée en respect de l'approche écosystémique et des dispositions prévues à Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier (LADTF).

- Une approche de gestion intégrée et régionalisée a guidé la planification.
- Un effort d'intégration des préoccupations des utilisateurs locaux est démontré par l'intégration de VOIC issus de la TGIRT de la Vallée-de-l'Or.
- Les aires d'intensification de la production ligneuse (AIPL) sont identifiées.

Le RFA et son application sur le territoire sont reconnus, notamment par les éléments suivants :

## **ANNEXE AUX REPRÉSENTANTS DU MINISTÈRE**

### **Analyse préliminaire du PAFIT 2018-2023 de l'unité d'aménagement (UA) 084-62**

- La section crie qui présente le RFA et ses modalités
- L'identification des territoires d'intérêt pour les Cris (1% et 25%)
- Le tableau des statistiques par aire de trappe
- Les modalités relatives à la coupe mosaïque, la forêt résiduelle et la protection des plans d'eau.

Le plan fait état de la participation des Cris à l'élaboration du PAFIT, cependant la mise en œuvre des processus, principalement l'application des modalités prévues à l'Annexe C-4 de l'Entente n'est pas conforme. On fait mention que la communauté crie de Waswanipi a été invitée à participer, mais n'a pas répondu aux demandes du MFFP. Par conséquent, elle n'a pas non plus été impliquée dans les travaux de la TGIRT, ni dans l'élaboration des Valeurs et Objectifs (VO) locaux. Il n'y a donc pas de préoccupations énoncées par les Cris qui ont été intégrées au PAFIT.

#### **Éléments de la section crie :**

- La section crie présente les territoires d'intérêt pour les Cris (1% et 25%) déterminés par les représentants cris désignés à ce jour.
- La désignation des territoires d'intérêt (1% et 25%) n'est pas encore officielle. Ces territoires sont pour l'instant pris en compte et les procédures particulières de la Paix des Braves s'y appliquent, mais la localisation définitive est toujours sujette à des discussions avec les utilisateurs autochtones du territoire.
- On y retrouve le tableau des statistiques du respect des modalités du RFA par aire de trappe.
- Dans une aire de trappe, le couvert forestier de 7 m et plus n'atteint pas le 50% de la superficie minimale requise à l'intérieur du territoire d'intérêt faunique (25%) et celui-ci est donc fermé à la récolte, tel que stipulé à l'Entente.
- Toutes les autres modalités sujettes à des calculs statistiques sont respectées.
- Les données d'inventaire utilisées pour les statistiques sont celles du 3<sup>e</sup> décennal. La mise à jour du tableau des statistiques à partir des données récentes du 4<sup>e</sup> décennal pourrait venir modifier le respect des paramètres.
- Les efforts consentis pour consulter les utilisateurs Cris y sont listés, mais ont été initiés tardivement dans le processus, soit à l'automne 2017, si bien qu'aucune préoccupation issue des utilisateurs Cris n'est intégrée au présent PAFIT.
- La section crie fait état de rencontres qualifiées de « participation », alors qu'elles apparaissent davantage comme des rencontres d'information (présentation des AIPL, présentation du PAFIT dans le cadre de la tournée de consultations publiques). Il est précisé au PAFIT qu'aucune rétroaction de la part des Cris n'est ressortie de ces rencontres et n'a été intégrée au plan.
- Il est mentionné que les Cris ont partagé leur document contenant les 4 VO aux intervenants responsables de l'élaboration du PAFIT, lors de la rencontre des GTC, le 12 septembre 2017.
- Le PAFIT fait mention des travaux en cours concernant les directives d'aménagement des habitats fauniques et la stratégie des peuplements mélangés. Il est précisé que celles-ci seront intégrées au PAFIT par le biais d'une modification, lorsque disponibles.
- Cependant, les directives sur les habitats fauniques et la stratégie sur les peuplements mélangés sont présentées comme des objectifs locaux exprimés par les Cris et non comme des obligations de l'Entente.

#### **VOIC intégrés au PAFIT qui pourraient rejoindre les préoccupations des Cris de Waswanipi :**

## ANNEXE AUX REPRÉSENTANTS DU MINISTÈRE

### Analyse préliminaire du PAFIT 2018-2023 de l'unité d'aménagement (UA) 084-62

Cela reste à confirmer par les Cris, mais il est mentionné à la section crie du PAFIT que lorsque ceux-ci se sont vus présenter un bilan des VOIC de la période 2013-2018 (présent au PAFIT 2018-2023), ils se sont montrés interpellés par certaines VO qui rejoignaient leurs propres préoccupations notamment celles sur « les espèces sensibles à la fragmentation » et « la gestion des milieux humides ».

Voici donc les Valeurs et Objectifs (VO) intégrés au PAFIT 2018-2023 qui, bien qu'ils n'aient pas été discutés en concertation avec les Cris, pourraient rejoindre leurs préoccupations.

- Maintenir la qualité des habitats pour la martre afin d'assurer la poursuite des activités de trappe de la martre à l'échelle de chaque terrain de trappage.
- Maintenir la qualité des paysages autour de sites d'intérêt panoramique.
- Maintenir la qualité de l'encadrement visuel à proximité de lacs identifiés.
- Assurer une protection accrue des milieux riverains et des cours d'eau.
- Assurer une protection accrue des milieux humides.
- Maintenir une dominance d'habitats forestiers à couvert fermé afin d'améliorer la connectivité dans le paysage.
- Poursuivre les efforts afin que la structure d'âge des forêts s'apparente à celle qui existait dans la forêt naturelle.
- Maintenir des habitats de qualité pour répondre aux besoins des espèces sensibles à la fragmentation.

Il est intéressant de mentionner que des représentants des autres Premières Nations sur le territoire ont émis leurs préoccupations lors des travaux de la TGIRT. Il est noté que ceux-ci ont abordé l'habitat de l'original, l'élargissement des bandes riveraines, la gestion des accès routiers, pour ne nommer que quelques préoccupations qui rejoignent celles des Cris. Cependant, aucune n'a été retenue telle quelle dans le PAFIT. Les raisons énoncées sont diverses, mais en gros, soit que l'enjeu est déjà couvert par une autre VOIC ou soit que la préoccupation nécessite une analyse et une réflexion plus soutenues.

Il est établi que les communautés des autres Premières Nations devront travailler en collaboration avec le MFFP pour se donner un plan d'action qui aidera ce dernier à traduire les éléments nécessaires à l'élaboration de VOIC ou de modalités à intégrer au processus de planification. La porte est donc ouverte pour travailler avec les Cris à intégrer leurs préoccupations à la planification forestière.

#### **Constats :**

- Le PAFIT 2018-2023 constitue une amélioration par rapport au précédent quant à l'application des modalités du RFA sur le territoire, notamment parce que les représentants cris sont maintenant désignés et qu'ils ont déterminé les territoires d'intérêts (1% et 25%) sur leur aire de trappe respective. Le PAFIT contient beaucoup plus d'informations relatives au RFA ainsi que des démarches entreprises en vue de permettre la participation des Cris de Waswanipi à l'élaboration du PAFIT.
- La participation effective des Cris à l'élaboration du PAFIT selon les modalités de l'annexe C-4 est encore à établir.
- La chronologie et la succession des étapes de l'élaboration et de la consultation du PAFIT ne sont pas conformes à celles du RFA. Elles semblent mal comprises ou floues, la consultation publique ayant été lancée avant la révision du plan par les intervenants de l'Entente (GTC et CCQF).

## **ANNEXE AUX REPRÉSENTANTS DU MINISTÈRE**

### **Analyse préliminaire du PAFIT 2018-2023 de l'unité d'aménagement (UA) 084-62**

- Une grande partie des données sur l'utilisation du territoire ainsi que la description du milieu biophysique sont présentées à l'échelle de la région de l'Abitibi-Témiscamingue et non à l'échelle de l'UA.
- La section sur la stratégie d'aménagement forestier intégré, bien que très descriptive sur les différents types de traitements sylvicoles existants, n'est pas claire quant aux traitements retenus selon les Valeurs et Objectifs retenus.
- La TGIRT de la Vallée-de-l'Or est à l'échelle de la MRC et non à l'échelle de l'unité d'aménagement. Elle couvre ainsi 3 UA (083-51, 084-51 et 084-62) et non seulement la 084-62. Les travaux de la TGIRT couvrent donc des territoires et des utilisateurs extérieurs à l'UA 084-62 et au territoire d'application du RFA.
- De même, la représentativité des Cris sur ces tables y est très différente de celle des TGIRT établies dans le cadre du gouvernement régional Eeyou-Itschee-Baie-James (GREIBJ). Ainsi, alors que sur les TGIRT de la région 10, les Cris sont présents dans une proportion de 50%/50% avec les autres utilisateurs jamésiens du territoire, un seul siège est réservé pour un représentant de la communauté de Waswanipi, sur la TGIRT de la Vallée-de-l'Or.
- Quelques erreurs semblent aussi s'être glissées lors de la rédaction, soit l'en-tête, qui à partir de la page 29, devient PAFIT 2013-2018 au lieu de PAFIT 2018-2023.
- De même, les cartes de localisation des territoires d'intérêts pour les Cris (1% et 25%) sont présentées pour des aires de trappe situées à l'extérieur de l'UA 84-62 (Lot 17 et Lot 19).

#### **PARTIE 2 ANALYSE SELON LES OBJECTIFS DU CHAPITRE 3 DE LA PAIX DES BRAVES**

En lien avec la structure du cadre d'analyse des PAFIT 2018-2023 du CCQF

##### **1. Prise en compte du mode vie traditionnel des Cris**

- La désignation des représentants cris est très récente sur les aires de trappe de cette UA. Ce n'est qu'à partir de 2014 que les représentants cris ont été désignés officiellement par résolution du conseil de bande de Waswanipi.
- Le zonage et les territoires d'intérêt particulier pour les Cris ont été identifiés et les modalités particulières y sont appliquées depuis 2014 seulement puisqu'avant cette période, aucun territoire n'avait été officiellement désigné par les représentants cris.
- Le gouvernement de la nation Crie (GNC) a transmis la localisation des territoires d'intérêt qu'en 2015 et 2017.
- Les territoires ne sont pas encore officialisés par le MFFP, ils sont pour l'instant pris en compte et les procédures particulières de la Paix des Braves s'y appliquent. Leur localisation officielle est toujours sujette à des discussions avec les utilisateurs autochtones du territoire.
- Le tableau du portrait statistique est présenté en fonction des modalités particulières relatives au chapitre 3 de la Paix des Braves. Celles-ci sont respectées. Un 25% d'une aire de trappe est d'ailleurs fermé à la récolte, car la proportion de forêts de 7m et + est inférieure à 50%.

##### **2. Intégration accrue des principes de développement durable**

- Le présent PAFIT intègre les orientations et les objectifs de la stratégie d'aménagement durable des forêts et participe à l'intégration accrue des principes de développement durable.

## ANNEXE AUX REPRÉSENTANTS DU MINISTÈRE

### Analyse préliminaire du PAFIT 2018-2023 de l'unité d'aménagement (UA) 084-62

- Bien que les Cris n'aient pas participé à la détermination des objectifs locaux, certaines de leurs préoccupations y sont intégrées, particulièrement concernant l'aspect environnemental du développement durable, comme la protection de l'habitat d'espèces sensibles (caribou, martre).
  - Il est mentionné à plusieurs reprises que lorsque des informations relatives aux Cris et/ou à la Paix des Braves seront disponibles, elles seront appliquées et le PAFIT modifié en conséquence (Directives sur l'aménagement des habitats fauniques, stratégie des peuplements mélangés, localisation des territoires d'intérêt et données d'inventaire du 4<sup>e</sup> décennal).
3. Participation sous forme de consultation des Cris
- La participation des Cris a été sollicitée, d'abord auprès du Chef de la communauté et ensuite auprès des représentants cris du groupe de travail conjoint (GTC). Il est rapporté qu'aucune réponse à ces demandes n'a été obtenue. Les Cris n'ont donc pas participé aux travaux de la TGIRT de la Vallée-de-L'Or qui ont mené à l'établissement des VOIC intégrés au présent PAFIT.
  - Des efforts ont été faits de la part des intervenants de la DGR-08 pour obtenir leur participation et leurs préoccupations par d'autres moyens. Ces échanges ont eu lieu très tard dans le processus d'élaboration du présent PAFIT (septembre et octobre 2017).
  - Les AIPL ont été présentées à des représentants du gouvernement de la nation Crie (GNC) lors d'une rencontre d'information. Ces derniers devaient ensuite présenter le tout au GTC concerné. Suite à cette rencontre, il est mentionné au PAFIT qu'aucun commentaire de représentants cris n'a été transmis au MFFP.
4. Collaboration, sous forme de concertation du GNC et du GREIBJ
- La concertation avec les utilisateurs du territoire, en amont du processus de planification, devrait s'effectuer par le biais des TGIRT où les représentants Cris sont invités à siéger. L'annexe C-4 de la Paix des Braves est claire quant aux processus à mettre en œuvre pour les UA qui sont incluses dans le territoire de la gouvernance régionale. Cependant, puisque l'UA 084-62 est à l'extérieur de ce territoire, le processus s'applique plus ou moins bien dans sa forme actuelle. Le développement d'une compréhension commune des intervenants concernés sur la façon d'appliquer l'annexe C-4 sur ce territoire particulier demeure requis.
  - La TGIRT de la Vallée-de-l'Or est à l'échelle de la MRC et non à l'échelle de l'unité d'aménagement. Elle couvre ainsi 3 UA, soit 083-51, 084-51 et 084-62. Les travaux de la TGIRT couvrent donc des territoires et des utilisateurs extérieurs à l'UA 084-62, qui ne sont pas concernés par l'application du RFA.
  - La représentativité des Cris y est très différente de celle des TGIRT établies sur le territoire du gouvernement régional Eeyou-Itschee-Baie-James (GREIBJ). Ainsi, alors que sur les TGIRT de la région 10, les Cris sont présents dans une proportion de 50%/50% avec les autres utilisateurs jamésiens du territoire, un seul siège leur est réservé sur la TGIRT de la Vallée-de-l'Or.